

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Convento de Salceda (Tendilla, Guadalajara)

**MUNICIPIO:** Tendilla

**PROVINCIA:** Guadalajara

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 4407; CIHM 4, 91

**N. INV:** Museo Arqueológico Nacional (núm. inv. (6)12-N)

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:** Lápida

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Titulus proprietatis; propiedad

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 82 x 40

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:**

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Esta es la choza de / Fr(ay) F(rancis)co Gimenez de Cisl(ero)s / guardian desta casa / año de 1491

Lectura dada por CIHM 4, 91.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Este es el aposento de fray Francisco Giménez de Cisneros, guardián de esta casa. Año 1491.

Traducción dada por CIHM 4, 91.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 4, 91

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** *Titulus proprietatis* de la gruta o choza de Francisco Jiménez de Cisneros. Copia de un original desaparecido. Según García López, la inscripción se realizó a principios del siglo XVII, cuando se acometieron diversas obras de reparación y mejora del monasterio, sin que sepamos con seguridad si su texto copió alguna inscripción que allí hubiera (CIHM 4, 91).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura prehumanística.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1491, siglo XV.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción. Quizás es una copia de un original medieval desaparecido.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Convento de Salceda (Tendilla, Guadalajara).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Actualmente se conserva en el Museo Arqueológico Nacional.

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4407; CIHM 4, 91; CIHM = Santiago, J. de - Francisco, J. M de (2018), *Corpus Inscriptionum Hispanae Medievalium. Guadalajara-Tomo IV (1112-1499)*, Universidad de León, León. García López, J.C. (2001), *Catálogo Monumental de la provincia de Guadalajara. Tendilla*, [edición digital del manuscrito inédito, 1905- 1911], Guadalajara.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**